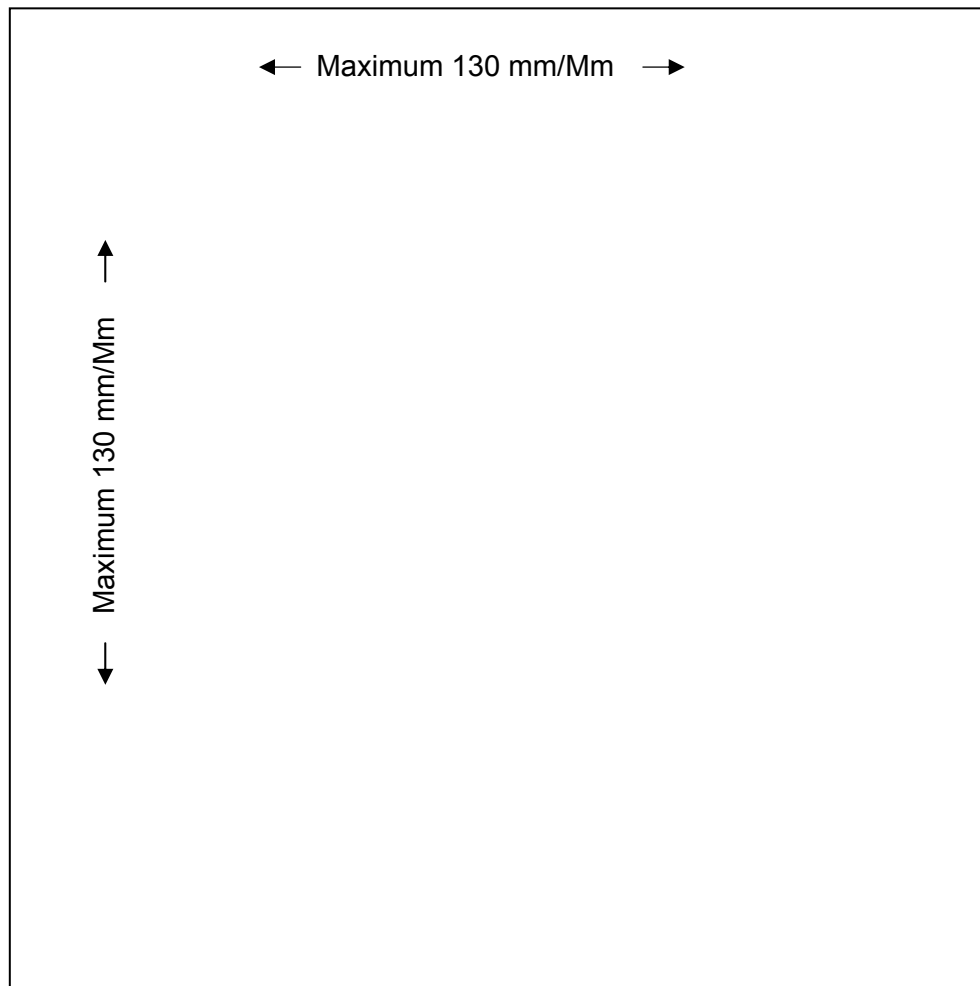


Maximum grootte van een exlibris, aanvaard door de jury – dimensions maximales de l'exlibris accepté par le jury – maximale Höhe und Breite des Exlibris dass die Jury wird akzeptieren – the exlibris maximum dimensions accepted by the jury:



De afbeelding of plaatindruk van elk ingezonden exlibris moet binnen de afmetingen van deze kader vallen – L'image ou l'impression de la plaque de chaque exlibris présenté, doit s'intercaler dans ce cadre – The image or plate of each submitted exlibris should fit within the limits of this frame – Die Abbildung oder der Platteneindruck jeder eingesandte Exlibris soll auf diesen Rahmen beschränkt sein.

Symbolen voor druktechnieken bij exlibris – Symbols for techniques used in printed ex-libris – Codes techniques pour l'ex-libris imprimé – Symbolen für gedruckte Exlibris

gedeeltelijk overgenomen van het XXIX FISAE CONGRESS Frederikshavn DK 2002 en bewerkt door het Internationaal Exlibriscentrum Sint-Niklaas - Partiellement repris du XXIX FISAE CONGRESS Frederikshavn DK 2002 et adapté par l'Internationaal Exlibriscentrum de Sint-Niklaas - Teilweise vom XXIX. FISAE CONGRESS, Frederikshavn, DK 2002 übernommen und vom Internationalen Exlibris-Zentrum Sint-Niklaas überarbeitet - Partly copied from the XXIX FISAE CONGRESS Frederikshavn DK 2002 and edited by the International Ex-libris centre Sint-Niklaas

De toegestane technieken zijn niet beperkt tot deze lijst, zie art. 4 van het reglement - Les techniques admises ne se limitent pas à celles reprises dans la liste ci-dessous, voir art. 4 du règlement - Die erlaubten Techniken beschränken sich nicht auf diese Liste, siehe Art. 4 des Reglements - The allowed techniques are not restricted to this list, see art. 4 of the rules and regulations

Diepdruktechnieken - Intaglio techniques - Techniques en creux – Tiefdrucktechniken

orgineel - original - originales - original

- C2 : kopergravure - copper engraving - gravure sur cuivre - Kupferstich
- C3 : ets - etching - eau-forte - Radierung
- C4 : drogenaald - drypoint - Pointe sèche - Kaltnadel
- C5 : aquatint - aquatint - aquatinte - Aquatinta
- C6 : vernis mou - soft-ground - gravure au vernis mou - Weichgrundätzungen
- C7 : mezzotint - mezzotint - manière noire - Mezzotinto (Schabkunst)

Hoogdruktechnieken - Relief techniques - Techniques en relief - Hochdrucktechniken

orgineel - original - originales - original

- X1 : houtsnede - wood cut - gravure sur bois de fil Xyloglyphie - Holzschnitt
- X2 : houtgravure - wood engraving - gravure sur bois debout xylographie - Holzstich
- X3 : linoleumsnede - lino cut - linogravure – Linolschnitt

reproductief - reproductive - reproductives - reproductiv

- T : typografie - typography, letterpress - typographie - Buchdruck, Typendruck
- P1 : lijncliché - line engraving, line block - cliché au trait - Strichklischée
- P2 : raster cliché - halftone engraving - cliché simili - Rasterklischée

Vlakdruk, doordruk & elektronische technieken - Planographic, stencil & electronic printing - L'impression à plat, le stencil et techniques électroniques - Flachdruck, Stencil & Elektronische Techniken

orgineel - original - originales - original

- L : lithografie - autolithographie - autolithographie - Lithographie, Steindruck
- P8 : fotografie - original photograph - photographie originale - Original Fotografie
- S1 : zeefdruk - screen printing, serigraphy - sérigraphie - Siebdruck
- CGD : computergrafiek - computer graphics (computer generated design) - dessin réalisé sur ordinateur - Computergrafik

reproductief - reproductive - reproductives - reproductiv

- P7 : offset - offset - offset - Offset

Andere afkortingen - Other symbols - Autres codes - Andere Symbole

- /2 : 2 drukgangen - 2 passages through the press - 2 passages sous presse – 2 Druckdurchgänge
- /col : met de hand gekleurd - hand-coloured - coloré à la main - Handkoloriert